

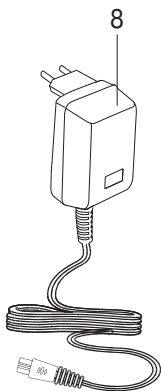
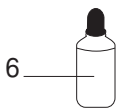
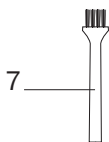
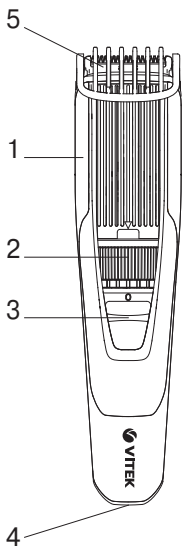
VT-2565

Trimmer

Триммер

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации	3
GB Manual instruction	11
KZ Пайдалану нұсқасы	18
UA Інструкція з експлуатації	26
KG Пайдалануу боюнча нускама	34
RO Instrucțiune de exploatare	41



ТРИММЕР VT-2565

Триммер предназначен для стрижки бороды, удаления волос на лице или теле.

ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Регулятор длины
3. Выключатель питания
4. Гнездо подключения шнура сетевого адаптера
5. Насадка с блоком лезвий
6. Смазочное масло
7. Щёточка для чистки
8. Сетевой адаптер

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования устройства внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраняйте её в качестве справочного материала в течение всего срока эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым подключением устройства к электросети для зарядки аккумуляторной батареи убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению сетевого адаптера.
- Шнур сетевого адаптера не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами и поверхностями;
 - погружаться в воду;
 - протягиваться через острые кромки мебели;
 - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Во время работы или зарядке устройства запрещается прикасаться мокрыми руками к шнуру сетевого адаптера и к корпусу сетевого адаптера.
- Используйте устройство только для стрижки сухих волос.
- Используйте устройство только для стрижки естественных человеческих волос.
- Запрещается использовать устройство для стрижки искусственных волос и волос животных.



РУССКИЙ

- Используйте только ту насадку и сетевой адаптер, которые входят в комплект поставки.
- Не используйте устройство в местах с повышенной температурой и относительной влажностью более 80%.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от +5°C до +35°C.
- Запрещается использовать устройство с повреждённой насадкой или лезвиями.

ВНИМАНИЕ! *Содержите прибор сухим. Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.*

- Перед началом работы убедитесь, что блок лезвий и насадка (5) установлены правильно.
- Отключайте устройство перед установкой или снятием насадки (5) и блока лезвий.
- Во время зарядки аккумуляторной батареи не используйте устройство в непосредственной близости от ванны/душа, а также ёмкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевой адаптер из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Всегда следите за чистотой лезвий и наличием на них смазочного масла.
- После каждого использования очищайте насадку (5) и блок лезвий от срезанных волос при помощи щёточки.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Выключайте устройство в перерывах в работе или когда вы им не пользуетесь.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу сетевого адаптера во время зарядки аккумуляторной батареи.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний,



РУССКИЙ

если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или плёнкой. **Опасность удушья!**

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте устройство, удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь им.
- Перед включением триммера для зарядки аккумуляторной батареи убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению сетевого адаптера.

РУССКИЙ

- Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется.
- Производите зарядку аккумуляторной батареи и смазку блока лезвий, входящего в состав насадки (5), в соответствии с рекомендациями, указанными ниже.

Зарядка аккумуляторной батареи

- Вставьте штекер шнура сетевого адаптера (8) в гнездо (4).
- Положите триммер на ровную устойчивую поверхность.
- Вставьте сетевой адаптер (8) в электрическую розетку.
- Время полной зарядки аккумуляторной батареи составляет 2 часа.
- Заряда полностью заряженной аккумуляторной батареи хватает приблизительно на 60 минут непрерывной работы.
- После того как аккумулятор будет заряжен, извлеките сетевой адаптер (8) из розетки и выньте штекер из гнезда (4).

ВНИМАНИЕ:

- *Производите зарядку аккумулятора при температуре не ниже +5°C и не выше +35°C.*
- *Если Вы не пользовались устройством в течение месяца и более, полностью зарядите аккумулятор перед использованием триммера.*
- *Не оставляйте включенное в сеть устройство без присмотра.*

СМАЗКА БЛОКА ЛЕЗВИЙ

Перед первым использованием смажьте блок лезвий, входящий в состав насадки (5), маслом (6) (входит в комплект поставки).

- Нанесите смазочное масло (6) в места контакта подвижной и неподвижной части лезвий.
- Включите триммер, нажав на выключатель питания (3) и дайте ему поработать примерно 30 секунд, для распределения смазочного масла по трущимся поверхностям. Выключите триммер, нажав на выключатель питания (3) и удалите излишки масла сухой тканью или бумажной салфеткой.

Примечание:

- Смазывайте блок лезвий (5) после каждого использования триммера.
- Используйте только масло (6), входящее в комплект поставки или масло, предназначенное для аналогичных устройств.
- Не используйте растительное масло или масло, в состав которого входят растворители. Растворители подвержены испарению, а оставшееся густое масло замедлит скорость перемещения лезвий.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА

- Наилучшие результаты бритья достигаются в том случае, если ваша кожа сухая.
- Включите триммер, нажав на выключатель питания (3).
- Убедитесь, что блок лезвий (5) расположен перпендикулярно относительно вашей кожи, перемещайте насадку с блоком лезвий (5), совершая одновременно возвратно-поступательные движения. Используйте оба края лезвия для создания резких линий и идеальных краев.
- Для детализации бакенбард, области вокруг рта или носа, держите триммер таким образом, чтобы один из его краев лезвия касался кожи. Такой приём позволяет создавать острые кромки или линии.
- По окончании бритья выключите бритву, нажав на выключатель питания (3).
- После каждого использования устройства производите чистку насадки с блоком лезвий (5), используя щёточку для чистки (7).

РЕГУЛИРОВАНИЕ ДЛИНЫ ВОЛОС

Регулятор длины (2) позволяет регулировать высоту оставшихся волос от 0,5 мм до 10 мм: 0.5/1/1.5/2/2.5/3/3.5/4/4.5/5/5.5/6/6.5/7/7.5/8/8.5/9/9.5/10 мм.

- При первом использовании регулятора длины (2), для ознакомления с данной системой триммера, рекомендуется выставить максимальное значение высоты оставшихся волос «10». При дальнейшем использовании регулятора длины (2), вы можете выставить необходимую высоту оставшихся волос от 0,5 мм до 10 мм с шагом 0,5 мм.
- Вставьте насадку с блоком лезвий (5) в корпус (1), нажмите на верхнюю часть насадки (5) до срабатыва-

РУССКИЙ

ния фиксатора. Настройку высоты оставшихся волос осуществляйте поворотом регулятора (2) по/против часовой стрелки.

- Во время стрижки следите за тем, чтобы плоская часть насадки (5) полностью контактировала с кожей для достижения равномерной стрижки волос.

Примечание: - поскольку все волосы растут в разных направлениях, вы можете попробовать разные движения насадки (5) по направлению вверх, вниз или вправо, влево.

ЧИСТКА И УХОД

- Выключите триммер после его использования.
- Снимите установленную насадку (5), для этого поднимите заднюю часть насадки и снимите её.
- Очистите насадку (5) от волос, используя щёточку (7).
- Блок лезвий (5), входящий в состав насадки (5), можно промыть под струёй воды.
- Корпус триммера протирайте мягкой слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать триммер, сетевой адаптер (8) и шнур сетевого адаптера в воду или любые другие жидкости.
- Запрещается использовать для чистки триммера и насадки с блоком лезвий (5) растворители или абразивные чистящие средства.
- После каждого использования смазывайте блок лезвий (5) смазочным маслом (6).

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем как убрать устройство на хранение, произведите его чистку и смажьте лезвия смазочным маслом (6).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Триммер – 1 шт.
Насадка с блоком лезвий – 1 шт.
Сетевой адаптер – 1 шт.
Смазочное масло – 1 шт.
Щёточка для чистки – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.


ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Триммер

Встроенная аккумуляторная батарея: Li-on 3,7 В 600 мАч


Время непрерывной работы: 60 мин.

Время зарядки батареи: 2 ч

Входное напряжение: 5 В  1000 мА

Блок питания

Электропитание: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Выходное напряжение: 5 В  1000 мА, 5 Вт



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ваннных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие



РУССКИЙ

несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЭНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ВИТЕК.РУС»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4,
ОФИС 401, КАБ. 1.
Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР



ENGLISH

TRIMMER VT-2565

The trimmer is intended for beard cutting and removing of facial or body hair.

DESCRIPTION

1. Body
2. Length adjuster
3. Power switch
4. Power adapter cord connection socket
5. Blade block attachment
6. Lubricating oil
7. Cleaning brush
8. Power adapter

SAFETY PRECAUTIONS

Thoroughly read through this instruction manual before using the unit and keep it for future reference throughout the whole operation period. Use the unit for its intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to property.

- Before connecting the unit to the mains for the first time to charge the battery, make sure that your home mains voltage corresponds to the power adapter operating voltage.
- The power adapter cord must not:
 - touch hot objects and surfaces,
 - be immersed into water;
 - extend over sharp furniture edges;
 - be used as a handle for carrying the unit.
- Do not touch the power adapter cord and the power adapter body with wet hands during the unit operation or charging.
- Use the unit to cut only dry hair.
- Use the unit to cut only natural human hair.
- Do not use the unit to cut artificial or animal hair.
- Use only the attachment and the adapter supplied.
- Do not use the unit in places with high temperature and relative humidity more than 80%.
- Do not use the unit outdoors.
- Charge the battery at the temperature from +5°C to +35°C.
- Do not use the unit if the attachment or the blades are damaged.

ENGLISH

ATTENTION! *Keep the unit dry. Never immerse the unit into water or any other liquids.*

- Before the operation make sure that the blade block and the attachment (5) are installed properly.
- Switch the unit off before installing or removing the attachment (5) or the blade block.
- During the battery charging do not use the unit near a bath/shower and containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug the power adapter immediately, and only then take the unit out of the water.
- Always keep the blades clean and lubricated.
- After each using remove cut-off hair from the attachment (5) and the blade block with the brush supplied.
- Never leave the operating unit unattended.
- Switch the unit off during intervals in operation or when you are not using it.
- Do not allow children to touch the power adapter body while the battery is being charged.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children and people with disabilities.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

ATTENTION! *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!***

- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.

ENGLISH

- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely, remove any package materials and advertising stickers that prevent the unit operation.
- Check the unit for damages; do not use a damaged unit.
- Before plugging the trimmer in to charge the battery, make sure that voltage of the mains corresponds to the power adapter operating voltage.
- The unit is intended for operation with AC system and 50Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.
- Charge the battery and lubricate the blade block of the attachment (5) following the recommendations below.

Battery charging

- Insert the power adapter (8) cord plug into the connection socket (4).
- Place the trimmer on a flat stable surface.
- Plug the power adapter (8) into the mains socket.
- Full charging of the rechargeable battery takes about 2 hours.
- Full charging of the accumulator battery is enough approximately for 60 minutes of continuous operation.
- After the battery is charged. Disconnect the power adapter (8) from the mains and the jack from the socket (4).

WARNING:

- *Do not charge the battery at temperature below +5°C and above +35°C.*
- *If you haven't used the unit for a month or longer, charge the battery completely before using the trimmer.*
- *Do not leave the unit connected to the mains unattended.*

ENGLISH

LUBRICATING THE BLADE BLOCK

Before using the unit for the first time lubricate the blade block (5) of the attachment with oil (6) (supplied with the unit).

- Apply the lubricating oil (6) to the junctions between the fixed and moving parts of the blades.
- Switch the trimmer on by pressing on the switch (3) and let it operate for approximately 30 seconds to spread the oil across the rubbing surfaces. Switch the trimmer off by pressing on the switch (3) and remove the excess oil with a dry cloth or a paper towel.

Notes:

- *Lubricate the blade block (5) after every use of the trimmer.*
- *For lubricating the blades use only the oil (6) supplied with the unit, or the oil intended for similar devices.*
- *Do not use vegetable oil or oil with solvents. Solvents will evaporate, and the remaining thick oil may slow down the blades motion.*

USING THE TRIMMER

- The best shaving results are achieved if your skin is dry.
- Switch the trimmer on by pressing on the power switch (3).
- Make sure that the blade block (5) is perpendicular to your skin, then move the attachment with the blade block (5) with simultaneous reciprocating movements. Use both edges of the blade for making sharp lines and perfect edges.
- To accentuate the sideburns or the area around the mouth or nose hold the trimmer with one of the blade edges touching the skin. This technique will allow you to create sharp edges or lines.
- After shaving switch the trimmer off by pressing on the power switch (3).
- Clean the blade block of the attachment (5) with the cleaning brush (7) after every use.

HAIR LENGTH ADJUSTMENT

The length adjuster (2) allows you to adjust the height of the remaining hairs from 0.5 mm to 10 mm: 0.5/1/1.5/2/2.5/3/3.5/4/4.5/5/5.5/6/6.5/7/7.5/8/8.5/9/9.5/10 mm.

- When you use the length adjuster (2) for the first time, it is recommended to set the maximal remaining hair length

ENGLISH

«10» to learn about this trimmer system. During further use of the length adjuster (2) you can set the required remaining hair length from 0.5 to 10 mm with a step 0.5 mm.

- Insert the blade block attachment (5) into the body (1), press the upper part of the attachment (5) until the lock clicking. Set the remaining hair length by turning the control knob (2) counter/clockwise.
- When cutting hair make sure that the flat part of the attachment (5) is in full contact with the skin for even hair cutting.

Notes: - *as hair grows in different directions, you can try various movements of the attachment (5) upwards, downwards, to the left or to the right.*

CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch the trimmer off after use.
- Remove the installed attachment (5), to do this lift the rear part of the attachment and remove it.
- Clean the attachment (5) off hair with the brush (7).
- The blade block (5) of the attachment (5) can be rinsed under running water.
- Clean the trimmer body with a soft, slightly damp cloth, and then wipe it dry.
- Never immerse the trimmer, the power adapter (9) and the power cord into water or any other liquids.
- Never use solvents or abrasives to clean the trimmer and the blade block attachment (5).
- Lubricate the blade block (5) after every use with the lubricating oil (6).

STORAGE

- Clean the unit and lubricate the blades with the lubricating oil (6) before taking it away for storage.
- Keep the unit in a dry cool place away from children and disabled persons.

DELIVERY SET

Trimmer – 1 pc.
Blade block attachment – 1 pc.
Power adapter – 1 pc.
Lubricating oil – 1 pc.
Cleaning brush – 1 pc.
Manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

ENGLISH


TECHNICAL SPECIFICATIONS

Trimmer

Built-in rechargeable battery: Li-on 3,7 V 600 mAh


Continuous operation time: up to 60 min.

Battery charging time: 2 hours

Input voltage: 5 V  1000 mA

Power Supply Unit

Power supply: 100-240 V ~ 50 Hz 0.2 A

Output voltage: 5 V  1000 mA, 5 W



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bath-rooms, showers, swimming pools etc.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.



ENGLISH

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.*



ҚАЗАҚША

ТРИММЕР VT-2565

Триммер сақалды қыркуға, беттегі немесе денедегі шашты алуға арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Корпусы
2. Ұзындық реттегіші
3. Қуаттандыруды сөндіргіш
4. Желілік адаптер бауын қосуға арналған ұя
5. Жүздер блогы бар қондырма
6. Майлайтын май
7. Тазалауға арналған қылшақша
8. Желілік адаптер

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдалану алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны барлық пайдалануға беру мерзімі ішінде анықтамалық материал ретінде сақтап қойыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына әкеліп соғуы, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Аккумуляторлық батареяны зарядтау үшін құрылғыны электр желісіне алғашқы қосу алдында, электр желідегі кернеудің желілік бейімдегіш жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желілік бейімдегіштің бауы:
 - ыстық заттармен және беттермен жанаспауы;
 - суға салынбауы;
 - жиһаздың өткір қырлары арқылы тартылмауы керек;
 - құрылғыны тасымаллау үшін тұтқа ретінде пайдаланылмауы керек.
- Құрылғы жұмыс істеген немесе зарядталған кезінде желілік бейімдегіштің бауын және желілік бейімдегіштің корпусын сулы қолмен ұстауға тыйым салынады.
- Құрылғыны тек құрғақ шашты қырку үшін ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны тек табиғи адам шашын қырку үшін ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны жасанды шаш пен жануарлардың жүнін қырку үшін пайдалануға тыйым салынады.



ҚАЗАҚША

- Жеткізілім жиынтығына кіретін қондырма мен желілік бейімдегішті ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны температурасы жоғары және салыстырмалы ылғалдылығы 80%-дан асатын орындарда қолданбаңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс ерде қолдануға тыйым салынады.
- Аккумуляторлық батареяны +5°C-ден бастап +35°C-ге дейінгі температурада зарядтаңыз.
- Қондырмасы немесе жүздері бұзылған құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты құрғақ күйде ұстаңыз. Құрылғыны суға немесе басқа да кез-келген сұйықтыққа салуға тыйым салынады.

- Жұмысты бастау алдында жүздерінің блогы мен қондырма (5) дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Қондырма (5) мен жүздер блогын орнату немесе шешіп алудан бұрын құрылғыны сөндіріңіз.
- Аккумуляторлық батареяны зарядтау кезінде құрылғыны ваннаның/душтың, сонымен қатар су толтырылған сыйымдылықтың тікелей қасында пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, онда дереу желілік бейімдегішті электр розеткадан шығарыңыз, және содан кейін ғана аспапты судан шығаруға болады.
- Өрқашан жүздің тазалығы мен оған майлайтын май жағылғандығын тексеріп жүріңіз.
- Өрбір пайдаланғаннан кейін қылшақшаның көмегі арқылы қондырма (5) мен жүздер блогын қырқылған шаштан тазалап тұрыңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Жұмыс уақытындағы үзілістер кезінде немесе құрылғы пайдаланылмаған кезде оны өшіріп қойыңыз.
- Аккумулятор батареясы зарядталып жатқан уақытта желілік бейімдегіш корпусын ұстауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдары арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерлерге қойыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе



ҚАЗАҚША

оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.

- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғыны маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше назарда болыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе үлдірмен ойнауға рұқсат емпеңіз.
Тұншығу қаупі бар!

- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда аспапты электр розеткасынан ажыратыңыз және кепілдік талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша кез-келген авторландырылған (өкілетті) сервистік орталыққа жүгініңіз.
- Бүлінулерге жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ АСПАП ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін, оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау керек.

- Құрылғыны толығымен қаптамадан шығарыңыз, құрылғы жұмысына кедергі келтіретін қаптама материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



ҚАЗАҚША

- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бұзылыстар бар болған жағдайда оны пайдаланбаңыз.
- Аккумуляторлық батареяны зарядтау үшін триммерді қосу алдында электр желісінің кернеуі желілік бейімдегіштің жұмыс кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Құрылғы жиілігі 50 Гц айнымалы ток желісінде жұмыс істеуге арналған, құрылғының талап етілген номиналдық жиілікте жұмыс істеуі үшін ешқандай баптау талап етілмейді.
- Аккумуляторлық батареяны зарядтауды және қондырма (5) құрамына кіретін жүздер блогын майлауды төменде берілген ұсыныстарға сәйкес жүзеге асырыңыз.

Аккумуляторлық батареяны зарядтау

- Желілік адаптер бауының штекерін (8) ұяға (4) салыңыз.
- Триммерді түзу тұрақты бетке қойыңыз.
- Желілік бейімдегішті (8) электр розеткасына сұғыңыз.
- Аккумуляторлық батареяның толық зарядтау уақыты 2 сағатты құрайды.
- Толық зарядталған батареяның заряды шамамен 60 минут үздіксіз жұмыс істеуге жетеді.
- Аккумулятор зарядталып болғаннан кейін зарядттау, желілік бейімдегішті (8) розеткадан шығарыңыз және штекерді ұядан (4) суырып тастаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

- *Аккумуляторды зарядтауды +5°C-ден төмен емес және +35°C-ден жоғары емес температурада жүзеге асырыңыз.*
- *Егер сіз құрылғыны бір ай және одан да көп уақыт бойы пайдаланбаған болсаңыз, триммерді пайдалану алдында аккумуляторды толық арыдтаңыз.*
- *Желіге қосылған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.*

ЖҮЗДЕР БЛОГЫН МАЙЛАУ

Алғашқы пайдалану алдында қондырма (5) құрамына кіретін жүздер блогын маймен (6) (жеткізілім жиынтығына кіреді) майлаңыз.

- Майлайтын майды (6) жүздердің жылжымалы және жылжымайтын бөліктерінің байланысатын орнына жағыңыз.



ҚАЗАҚША

- Триммерді қуаттандыру сөндіргішіне (3) басы арқылы сөндіріңіз және майлайтын майдың үйкеліс беті бойынша таралуы үшін шамамен 30 секунд жұмыс істетіңіз. Триммерді қуаттандыру сөндіргішін (3) басып, өшіріңіз және артық майды құрғақ матамен немесе қағаз майлықпен сүртіп тастаңыз.

Ескертпе:

- *Жүздер блогын (5) триммерді қолданған сайын майлап отырыңыз.*
- *Жеткізілім жинағына кіретін майды (6) немесе ұқсас құрылғыларға арналған майды ғана пайдаланыңыз.*
- *Өсімдік майын немесе құрамына еріткіштер кіретін майларды пайдаланбаңыз. Еріткіштер булануға ұшырайды, ал қалған қою май жүздердің қозғалу жылдамдығын баяулатады.*

ТРИММЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

- Қырынудың ең жақсы нәтижелеріне сіздің теріңіз құрғақ болғанда жетуге болады.
- Қуаттандыру сөндіргішін (3) басып, триммерді қосыңыз.
- Жүздер блогының (5) теріңізге қатысты перпендикуляр орналасқанына көз жеткізіңіз, жүздер блогы бар қондырманы (5) бір уақытта қайтарым-ілгерінді қозғалыстар жасау арқылы жылжытыңыз. Күрт сызықтар мен мінсіз жиектерге қол жеткізу үшін жүздердің екі шетін де пайдаланыңыз.
- Бакенбардты, ауыздың немесе мұрынның маңын детальдау үшін триммер жүзі шеттерінің бірі теріге тиетіндей етіп ұстаңыз. Бұл әдіс өткір жиектер немесе сызықтар жасауға мүмкіндік береді.
- Қырынып болғаннан кейін қуаттандыру сөндіргішін (3) басып, триммерді өшіріңіз.
- Құрылғыны пайдаланған сайын тазалауға арналған қылшақшаны (7) пайдаланып, жүздер блогы бар қондырманы (5) тазалап отырыңыз.

ШАШ ҰЗЫНДЫҒЫН РЕТТЕУ

Ұзындық реттегіші (2) қалған шаштың ұзындығын 0,5 мм-ден 10 мм-ге дейін реттеуге мүмкіндік береді: 0.5/1/1.5/2/2.5/3/3.5/4/4.5/5/5.5/6/6.5/7/7.5/8/8.5/9/9.5/10 мм.

- Ұзындық реттегішін (2) бірінші рет пайдаланған кезде, триммердің осы жүйесімен танысу үшін, қалған



ҚАЗАҚША

шаштардың биіктігінің максималдық мәнін «10» қою ұсынылады. Ұзындық реттегішін (2) ары қарай пайдаланған кезде, қалған шаштың қажетті биіктігін 0,5 мм-ден бастап 10 мм-ге дейін 0,5 мм қадамымен қоя аласыз.

- Жүздер блогы бар қондырманы (5) корпусқа (1) салыңыз, қондырманың (5) жоғарғы жағына бекіткіші іске қосылғанға дейін басыңыз. Қалған шаштың биіктігін реттеу реттегішті (2) сағат тіліне қарай/қарсы бұрау арқылы жүзеге асырылады.
- Шаш қырку кезінде қондырманың (5) жазық бөлігі шашты тегіс қырку үшін терімен толық байлаыста болғанын бақылаңыз.

Ескертпе: – шаштар әртүрлі бағытта өсуіне байланысты қондырманың (5) жоғары, төмен немесе оң жақ, сол жақ бағыттары бойынша әртүрлі қозғалыстарын көруіңізге болады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Пайдаланып болғаннан кейін триммерді сөндіріңіз.
- Орнатылған қондырманы (5) шешіп алыңыз, ол үшін қондырманың төменгі бөлігін көтеріңкіреңіз және оны шешіп алыңыз.
- Қылшақшаны (7) пайдаланып, қондырманы (5) шаштан тазалаңыз.
- Қондырма (5) құрамына кіретін, жүздер блогын (5) ағынды су астында жуып жіберуге болады.
- Триммер корпусын сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Триммерді, желілік бейімдегішті (8) және желілік бейімдегіш бауын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.
- Триммер мен жүздер блогы бар қондырмаларды (5) тазалау үшін еріткіштерді немесе абразивтік тазалау құралдарын қолдануға тыйым салынады.
- Әрбір пайдаланғаннан кейін жүздер блогын (5) майлайтын маймен (6) майлаңыз.

САҚТАЛУЫ

- Құрылғыны сақтауға қоярдың алдында оны тазалап, жүздерін майлайтын маймен (6) майлаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.



ҚАЗАҚША

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

Триммер – 1 дн.

Жүздер блогы бар қондырма – 1 дн.

Желілік бейімдегіш – 1 дн.

Майлайтын май – 1 дн.

Тазалауға арналған қылшақша – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ


Триммер

Кірістірілген аккумуляторлық

батарея: Li-on 3,7 В 600 mAh


Үздіксіз жұмыс істеу уақыты: 60 мин.

Батареяны қуаттау уақыты: 2 сағ

Кіріс кернеуі: 5 В  1000 мА

Қуаттандыру блогі

Электр қуаттандыру: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Шығыс кернеуі: 5 В  1000 мА, 5 Вт



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты ванна бөлмесіндегі, душ, бассейн ж.т.б. су маңында пайдалануға болмайды.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.



ҚАЗАҚША

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC



УКРАЇНСЬКА

ТРИМЕР VT-2565

Тример призначений для підстригання бороди, видалення волосся на обличчі або тілі.

ОПИС

1. Корпус
2. Регулятор довжини
3. Вимикач живлення
4. Гніздо підмикання шнура мережного адаптера
5. Насадка з блоком лез
6. Мاستило
7. Щіточка для чищення
8. Мережний адаптер

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком використання пристрою уважно прочитайте цю інструкцію та зберігайте її як довідковий матеріал протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, заподіяння шкоди користувачеві або завдання шкоди його майну.

- Перед першим підмиканням пристрою до електромережі для заряджання акумуляторної батареї переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі мережного адаптера.
- Шнур мережного адаптера не мусить:
 - стикатися з гарячими предметами та поверхнями;
 - занурюватися у воду;
 - протягуватися через гострі краї меблів;
 - використовуватися як ручка для перенесення пристрою.
- Під час роботи або заряджання пристрою забороняється торкатися мокрими руками шнура мережного адаптера та корпусу мережного адаптера.
- Використовуйте пристрій лише для підстригання сухого волосся.
- Використовуйте пристрій лише для підстригання природного людського волосся.
- Забороняється використовувати пристрій для підстригання штучного волосся і волосся тварин.



УКРАЇНСЬКА

- Використовуйте тільки ту насадку та мережний адаптер, які входять до комплекту постачання.
- Не використовуйте пристрій у місцях з підвищеною температурою та відносною вологістю більше 80%.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Здійснюйте зарядження акумуляторної батареї при температурі від +5°C до +35°C .
- Забороняється використовувати пристрій з пошкодженою насадкою або лезами.

УВАГА! *Тримайте пристрій сухим. Забороняється занурювати пристрій у воду або в будь-які інші рідини.*

- Перед початком роботи переконайтеся, що блок лез та насадка (5) встановлені правильно.
- Вимикайте пристрій перед установленням або зняттям насадки (5) та блоку лез.
- Під час зарядження акумуляторної батареї не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від ванни/душу, а також посудин, наповнених водою.
- Якщо прилад упав у воду, негайно вийміть мережний адаптер з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати прилад із води.
- Завжди стежте за чистотою лез і наявністю на них мастила.
- Після кожного використання очищайте насадку (5) та блок лез від зрізаного волосся за допомогою щітки.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте пристрій в перервах у роботі або коли ви ним не користуєтеся.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу мережного адаптера під час заряджання акумуляторної батареї.
- Діти мусять перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи й у перервах між робочими циклами розміщуйте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними та розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.



УКРАЇНСЬКА

- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задусення!**

- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактною адресою, вказаною у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Повністю розпакуйте пристрій, видаліть пакувальні матеріали та рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Переверте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Перед увімкненням тримера для зарядження акумуляторної батареї переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі мережного адаптера.
- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для роботи пристрою при потрібній номінальній частоті ніяке налаштування не потребується.



УКРАЇНСЬКА

- Здійснюйте зарядку акумуляторної батареї та змащування блоку лез, що входить до складу насадки (5), відповідно до рекомендацій, зазначених нижче.

Зарядження акумуляторної батареї

- Вставте штекер шнура мережного адаптера (8) у гніздо (4).
- Покладіть тример на рівну стійку поверхню.
- Вставте мережевий адаптер (8) в електричну розетку.
- Час повного зарядження акумуляторної батареї становить 2 години.
- Заряду повністю зарядженої акумуляторної батареї вистачає приблизно на 60 хвилин безперервної роботи.
- Після того, як акумулятор буде заряджений, витягніть мережний адаптер (8) з розетки та вийміть штекер з гнізда (4).

УВАГА:

- *Здійснюйте зарядження акумулятора при температурі не нижче +5°C і не вище +35°C.*
- *Якщо Ви не користувалися пристроєм протягом місяця та більше, повністю зарядіть акумулятор перед використанням тримера.*
- *Не залишайте увімкнутий у мережу пристрій без нагляду.*

ЗМАЩУВАННЯ БЛОКА ЛЕЗ

Перед першим використанням змажте блок лез, що входить до складу насадки (5), мастилом (6) (входить до комплекту постачання).

- Нанесіть мастило (6) у місця контакту рухомої та нерухомої частин лез.
- Увімкніть тример, натиснувши на вимикач живлення (3), та дайте йому попрацювати приблизно 30 секунд, для розподілення мастила по тертьовим поверхням.
- Вимкніть тример, натиснувши на вимикач живлення (3) та видаліть надлишки мастила сухою тканиною або паперовою серветкою.

Примітка:

- *Змащуйте блок лез (5) після кожного використання тримера.*



УКРАЇНСЬКА

- Використовуйте тільки мастило (6), що входить до комплекту постачання, або мастило, призначене для аналогічних пристроїв.
- Не використовуйте рослинну олію або мастило, до складу якого входять розчинники. Розчинники схильні до випаровування, а решта густого мастила сповільнить швидкість переміщення лез.

ВИКОРИСТАННЯ ТРИМЕРА

- Найкращі результати гоління досягаються в тому випадку, якщо ваша шкіра суха.
- Увімкніть тример, натиснувши на вимикач живлення (3).
- Переконайтеся, що блок лез (5) розташований перпендикулярно відносно вашої шкіри, проводьте насадку з блоком лез (5), здійснюючи одночасно зворотньо-поступальні рухи. Використовуйте обидва краї леза для створення різких ліній та ідеальних країв.
- Для деталізації бакенбард, області навколо рота або носа, тримайте тример таким чином, щоб один з його країв леза торкався шкіри. Такий прийом дозволяє створювати гострі кромки або лінії.
- Після закінчення гоління вимкніть тример, натиснувши на вимикач живлення (3).
- Після кожного використання пристрою робіть чищення насадки з блоком лез (5), використовуючи щіточку для чищення (7).

РЕГУЛЮВАННЯ ДОВЖИНИ ВОЛОССЯ

Регулятор довжини (2) дозволяє регулювати висоту решти волосся від 0,5 мм до 10 мм: 0.5/1/1.5/2/2.5/3/3.5/4/4.5/5/5.5/6/6.5/7/7.5/8/8.5/9/9.5/10 мм.

- При першому використанні регулятора довжини (2) для ознайомлення з даною системою тримера рекомендується виставити максимальне значення висоти решти волосся «10». При подальшому використанні регулятора довжини (2) ви можете виставити необхідну висоту решти волосся від 0,5 мм до 10 мм з кроком у 0,5 мм.
- Вставте насадку з блоком лез (5) у корпус (1), натисніть на верхню частину насадки (5) до спрацьовування фіксатора. Настроювання висоти решти волосся



УКРАЇНСЬКА

здійснюйте повертанням регулятора (2) за/проти годинникової стрілки.

- Під час підстригання стежте за тим, щоб плоска частина насадки (5) повністю контактувала зі шкірою для досягнення рівномірного підстригання волосся.

Примітка: - оскільки все волосся росте у різних напрямках, ви можете спробувати різні рухи насадки (5) у напрямку вгору, вниз або вправо, вліво.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Вимкніть тример після його використання.
- Зніміть встановлену насадку (5), для цього трохи підніміть задню частину насадки та зніміть її.
- Очистіть насадку (5) від волосся, використовуючи щіточку (7).
- Блок лез (5), що входить до складу насадки (5), можна промити під струменем води.
- Корпус тримера протирайте м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
- Забороняється занурювати тример, мережний адаптер (8) та шнур мережного адаптера у воду або будь-які інші рідини.
- Забороняється використовувати для чищення тримера та насадки з блоком лез (5) розчинники або абразивні чистильні засоби.
- Після кожного використання змащуйте блок лез (5) мастилом (6).

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як забрати пристрій на зберігання, зробіть його чищення та змажте леза мастилом (6).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Тример – 1 шт.

Насадка с блоком лез – 1 шт.

Мережний адаптер – 1 шт.

Мастило – 1 шт.

Щіточка для чищення – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

УКРАЇНСЬКА


ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тример

Вбудована акумуляторна батарея: Li-on 3,7 В 600 мАг


Час безперервної роботи: 60 хвилин

Час зарядження батареї: 2 години

Вхідна напруга: 5 В  1000 мА

Блок живлення

Електроживлення: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Вихідна напруга: 5 В  1000 мА, 5 Вт



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності.



УКРАЇНЬКА

Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.



КЫРГЫЗ

ТРИММЕР VT-2565

Триммер сакалды кыркуу, беттеги же денедеги чачты кетируу үчүн колдонулат.

СЫПАТТАМА

1. Корпус
2. Узундуктун жөндөгүчү
3. Азыктандыруунун өчүргүчү
4. Желе адаптерин сайуу уясы
5. Саптама миздер сапсалгысы менен
6. Майлоочу май
7. Тазалоо үчүн кыл калеми
8. Желе адаптер

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Түзмөктү колдонуунун алдында ушул колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары толук колдонуу мөөнөтүнө сактаңыз. Түзмөктү түздөн-түз арналышы боюнча гана, ушул колдонмодо баяндалганга ылайык колдонуңуз. Буюмду туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.

- Шаймандын аккумулятор батареясын кубаттандыруу үчүн шайманды электр тармагына биринчи кошуунун алдында электр тармагынын чыңалуусу желе адаптердин чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Тармактык ыңгайлаштыргычтын шнурун:
 - ысык буюмдарга же беттерге тийгизбей;
 - сууга салбай;
 - учтуу кырлардын үстүтнөн тартпай;
 - шайманды көтөрүү үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.
- Шайманды шитетүү же кубаттандыруу мезгилинде желе адаптердин шнурун же желе адаптердин корпусун суу колунуз менен тийүүгө тыюу салынат.
- Шайманды кургак чачты кыркууга гана колдонуңуз.
- Шайманды табигый адам чачын кыркуу үчүн гана колдонуңуз.
- Жаныбарлардын жүнүн жана жасалма чачтарды кыркууга тыюу салынат.
- Топтомунан кирүүчү аксессуарларын жана саптамаларын гана колдонуңуз.
- Буюмду температурасы жогору же салыштырма нымдуулугу 80% ашкан жерлерде колдонбоңуз.
- Түзмөктү имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.



- Аккумулятор батареясын +5° С-тан +35° С чейинки температурада кубаттаңыз.
- Саптамалары же миздери бузулган түзмөктү колдонууга болбойт.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! *Шайманды кургак бойдон сактаңыз. Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.*

- Шайманды иштетүүнүн алдында миздер сапсалгысы менен саптамасы (5) туура орнотулганын текшерип алыңыз.
- Саптамасы (5) менен миздер сапсалгысын орнотуу же чечүүнүн алдында шайманды өчүрүп туруңуз.
- Аккумулятор батареясын кубаттандырганда шайманды ванна/душтун жана суу менен толтурулган идиштердин жанында колдонбоңуз.
- Триммер сууга түшүп кетсе, аны суудан алып чыгуудан мурун, тармактык адаптерди электр тармагынан сууруңуз, андан соң гана түзмөктү суудан чыгарсаңыз болот.
- Миздер таза болгонун жана майлоочу майы бар болгонун ар дайым байкап туруңуз.
- Шайманды колдонгондон кийин ар дайым саптамасын (5) жана миздер сапсалгысын кыл калемдин жардамы менен кесилген чачтардан тазалаңыз.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Колдонуу арасындагы тыныгууларда же колдонбой турганда түзмөктү өчүрүп туруңуз.
- Аккумулятор батареясы кубаттандырылган учурда балдарга желе адаптердин корпусун тийүүгө уруксат бербейсиз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Түзмөктү иштетип турганда жана иштетүү циклдардын арасында балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Иштеп жаткан шаймандын жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жүрсө, өтө этият болуңуз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! *Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейсиз. Бул тумчузуунун коркунучун жаратат!*



КЫРГЫЗ

- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ЖОЛУ КОЛДОНООРДУН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада түзмөктү транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Түзмөктү таңгактан чыгарып, таңгак материалдарын жана шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо аны колдонбоңуз.
- Триммердин аккумулятор батареясын кубаттандыруу үчүн шайманды электр тармагына биринчи кошуунун алдында электр тармагынын чыңалуусу желе адаптердин чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөк ылдамдыгы 50 Гц болгон алмашма ток тармагында иштөөгө арналган, зарыл болгон ылдамдыгында иштегени үчүн эч кошумча жөндөөнүн зарылдыгы жок.
- Төмөн жакта жазылган рекомендацияларга ылайыктуу аккумулятор батареясын кубаттандырып жана саптамасындагы (5) миздер сапсалгысын майлап туруңуз.

Аккумулятордук батареяны кубаттоо

- Желе адаптердин шурунун штекерин (8) уясына (4) киргизиңиз.
- Триммерди түз туруктуу беттин үстүнө коюңуз.
- Желе адаптерин (8) электр розеткасына сайыңыз.
- Аккумулятордук батареянын толук кубаттандыруу убакыты 2 саатты түзөт.



КЫРГЫЗ

- Толугу менен кубаттандырган аккумулятор батареянын кубаты 60 минутага жакын мөөнөттүн ичинде токтоосуз иштеткенге жетет.
- Аккумулятор толугу менен кубаттандыргандан кийин желе адаптерди (8) розеткадан чыгарып, штекерди уясынан (4) чыгарыңыз.

Эскертүү:

- *Аккумуляторлорду +5° C-тан төмөн эмес жана +35° C-тан жогору эмес болгон температурасында кубаттандырыңыз.*
- *Түзмөктү бир айдын ичинде же андан көп колдонбосуңуз, аны колдонуунун алдында толугу менен кубаттандырып алыңыз.*
- *Электр тармагына кошулган шайманды кароосуз калтырбаңыз.*

МИЗДЕР САПСАЛГЫСЫН МАЙЛОО

Биринчи иштетүүнүн алдында саптамасындагы (5) миздер сапсалгысын май (6) менен майлаңыз (топтомуна кирет).

- Миздердин кыймылдаган жана кыймылсыз бөлүктөрү бир бирине тийип турган жайларына майды (6) тамызыңыз.
- Аспапты өчүргүчү (3) аркылуу иштетип, майды сүрүлүп турган беттерге тараганы үчүн аны чамалуу 30 секунданын ичинде иштетиңиз. Аспапты өчүргүч (3) менен өчүрүп, ашкан майды кургак чүпүрөк же кагаз сүлгү менен сүртүп алыңыз.

Эскертүү:

- *Аспапты ар колдонуудан кийин миздер сапсалгысын (5) майлап туруңуз.*
- *Топтомуна кирген майын (6) же ошондой аспаптарга арналган майын гана колдонуңуз.*
- *Өсүмдүк майын же ичинде эриткичтери бар майды колдонбоңуз. Эриткичтери бууланып жок болуп, калган коюу май миздердин кыймылдоо ылдамдыгын азайтуу мүмкүн.*

ТРИММЕРДИ КОЛДОНУУ

- Териңиз кургак болгондо устара менен чач алуунун натыйжасы эң жакшы болот.
- Азыктандыруунун өчүргүчүн (3) басып, аспапты иштетиңиз.
- Миздр сапсалгысы (5) сиздин териңизге перпендикулярдык түрүндө болгонун текшерип, миздер сапсалгысы бар саптаманы (5) алдыга-артка жылдырып туруңуз. Тегиз сызыктар менен идеалдуу чекелерди жасоо үчүн миздин эки жагын колдонуңуз.



КЫРГЫЗ

- Чыкыйларды, ооз менен мурун жагын деталдаштыруу үчүн триммердин бир жагын терини тийгизип кармаңыз. Андай ыкма учтуу кырларды же сызыктарды жасууну мүмкүн кылат.
- Кырып бүткөндөн кийин азыктандыруунун өчүргүчүн (3) басып өчүрүңүз.
- Шайманды ар колдонуудан кийин миздер сапсалгысы бар саптаманы (5) тазалоо үчүн кыл калеми (7) менен тазалап туруңуз.

ЧАЧ УЗУНДУГУН ЖӨНДӨӨ

Узундуктун жөндөгүчү (2) калган чачтын узундугун 0,5 мм-ден 10 мм-ге чейин жөндөсө болот: 0.5/1/1.5/2/2.5/3/3.5/4/4.5/5/5.5/6/6.5/7/7.5/8/8.5/9/9.5/10 мм.

- Узундуктун жөндөгүчүн (2) биринчи колдонгондо, триммердин бул системасын изилдөө үчүн калган чачтын максималдуу узундугун «10» коюу рекомендацияланат. Андан ары узундуктун жөндөгүчүн (2) колдонгондо сиз калган чачтын узундугун 0,5 мм-ден 10 мм-ге чейин 0,5 мм кадамы менен койсоңуз болот.
- Миздер сапсалгысы бар саптамасын (5) корпуска (1) орнотуп, саптаманын (5) үстү жагын ал бекитилгенине чейин басып туруңуз. Калган чачтын узундугун жөндөгүчүн (2) саат жебесинин багыты боюнча/каршы бурап жөнгө салыңыз.
- Чач кыркуу убагында чач бирдей кыркылуу үчүн саптаманын (5) жалпак жагы териги толугу менен тийип турганын байкап туруңуз.

Эскертүү: - чач ар тарапка өскөнү үчүн сиз саптаманы (6) үстү-асты жагына же оң-сол жагына жылдырып ар кыл кыймылдарды жасап көрсөңүз болот.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

- Колдонуп бүткөндөн кийин триммерди өчүрүп коюңуз.
- Коюлган саптаманы (5) чечиңиз, ал үчүн саптаманын арты жагын көтөрүп, аны чечип алыңыз.
- Кыл калемин (7) колдонуп саптаманы (5) чачтан тазалап алыңыз.
- Саптаманын (5) курамына кирген миздер сапсалгысын (5) суу агымынын астында жуусаңыз болот.
- Триммердин корпусун бир аз нымдуу жумушак чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Желе адаптерди (8) жана желе адаптердин шнурун сууга же башка ар кыл суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Триммер менен саптаманы (5) тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонууга тыюу салынат.



КЫРГЫЗ

- Ар колдонуудан кийин миздер сапсалгысын (5) майлоочу май (6) менен майлап туруңуз.

САКТОО

- Аспапты сактоого алып салуунун алдында аны тазалап, миздерин майлоочу май (6) менен майлап алыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Триммер – 1 даана.

Саптама миздер сапсалгысы менен – 1 даана.

Тармактык адаптер – 1 даана.

Майлоочу май – 1 даана.

Тазалоочу кыл калем – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.


ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Триммер

Ички аккумулятор батареясы: Li-on 3,7 В 600 мАс


Токтоосуз иштетүү мөөнөтү: 60 мүн.

Батареясынын кубаттандыруу мөөнөтү: 2 саат

Кириш чыңалуусу: 5 В  1000 мА

Азыктандыруу сапсалгысы

Электр азыктандыруу: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Чыгуучу чыңалуусу: 5 В  1000 мА, 5 Вт



КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен



КЫРГЫЗ

азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC



TRIMMER VT-2565

Trimmerul este destinat pentru tunderea bărbii, îndepărtarea părului facial sau corporal.

DESCRIERE

1. Corp
2. Regulator de lungime
3. Întrerupător de alimentare
4. Locaș de conectare a cablului de alimentare a adaptorului
5. Duză cu bloc de lame
6. Ulei de lubrifiere
7. Periuța pentru curățare
8. Adaptor de rețea

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți cu atenție această instrucțiune și păstrați-o în calitate de material de referință pe toată perioada de utilizare. Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezentul manual. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau a bunurilor acestuia.

- Înainte de prima conectare a dispozitivului la rețeaua electrică pentru încărcarea acumulatorului, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a adaptorului de rețea.
- Cablul adaptorului de rețea nu trebuie:
 - să atingă obiecte și suprafețe fierbinți;
 - să fie scufundat în apă;
 - să treacă peste marginile ascuțite ale mobilierului;
 - să fie utilizat în calitate de mâner pentru transportarea dispozitivului.
- Se interzice atingerea cablului adaptorului de rețea și a corpului adaptorului de rețea cu mâinile umede în timpul funcționării sau încărcării dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul doar pentru tunderea părului uscat.
- Utilizați dispozitivul doar pentru frezarea părului uman natural.
- Se interzice utilizarea dispozitivului pentru frezarea părului artificial și al părului animalelor.
- Utilizați doar acea duză și adaptorul de rețea, care fac parte din setul de livrare.



ROMÂNĂ

- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu temperatură înaltă și umiditatea relativă mai mare de 80 %.
- Nu utilizați dispozitivul în afara încăperilor.
- Efectuați încărcarea acumulatorului la temperatura de la +5°C până la +35°C.
- Se interzice utilizarea dispozitivului cu duza sau lamele deteriorate.

ATENȚIE! *Păstrați dispozitivul uscat. Se interzice scufundarea dispozitivului în apă sau în alte lichide.*

- Înainte de a începe lucrul asigurați-vă, că blocul cu lame și duza (5) sunt instalate corect.
- Deconectați dispozitivul înainte de a instala sau scoate duza (5) și blocul cu lame.
- În timpul încărcării acumulatorului nu folosiți dispozitivul în apropiere nemijlocită de cadă/duș, precum și de vase umplute cu apă.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, extrageți imediat fișa cablului de alimentare din priza electrică și doar apoi puteți scoate dispozitivul din apă.
- Aveți întotdeauna grijă de curățenia lamelor și de prezența uleiului lubrifianț pe ele.
- După fiecare utilizare curățați duza (5) și blocul cu lame de părul tăiat cu ajutorul unei periuțe.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Deconectați dispozitivul în timpul pauzelor de lucru sau atunci când nu-l utilizați.
- Nu permiteți copiilor să atingă corpul adaptorului de rețea în timpul încărcării acumulatorului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii.
- În timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru plasați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Fiți deosebit de precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj, fără supraveghere.



ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centru autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIV ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Despachetați complet dispozitivul și eliminați materialele de ambalare și autocolantele publicitare, care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, dacă acesta este deteriorat, nu-l utilizați.
- Înainte de a porni trimmerul pentru încărcarea acumulatorului, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a adaptorului de rețea.
- Dispozitivul este destinat funcționării la o rețea de curent alternativ cu o frecvență de 50 Hz, nu este necesară nici o setare pentru funcționarea dispozitivului la frecvența nominală necesară.
- Efectuați încărcarea acumulatorului și lubrifierea blocului cu lame, inclus în accesoriu (5), în corespundere cu recomandările indicate mai jos.

Încărcarea acumulatorului

- Introduceți fișa cablului adaptorului de rețea (8) în locașul (4).
- Așezați trimmerul pe o suprafață plană și stabilă.
- Conectați adaptorul de rețea (8) la o priză electrică.



ROMÂNĂ

- Timpul de încărcare completă a acumulatorului constituie 2 ore.
- Acumulatorul încărcat complet permite dispozitivului să funcționeze fără întreruperi aproximativ 60 minute.
- După încărcarea acumulatorului deconectați adaptorul de rețea (8) de la priză și scoateți ștecherul din priză (4).

ATENȚIE:

- *Efectuați încărcarea acumulatorului la temperatura nu mai puțin de +5°C și nu mai mare de +35°C.*
- *Dacă nu ați utilizat dispozitivul timp de o lună sau mai mult, încărcăți-l complet acumulatorul înainte de a utiliza trimmerul.*
- *Nu lăsați dispozitivul conectat la rețea fără supraveghere.*

LUBRIFIEREA BLOCULUI CU LAME

Înainte de prima utilizare, ungeți blocul de lame, inclus cu accesoriul (5) cu ulei (6) (inclus în pachet).

- Aplicați uleiul de lubrifiere (6) în locurile de contact ale părților mobile și statice ale lamelor.
- Porniți trimmerul, apăsând întrerupătorul (3) și lăsați-l să lucreze aproximativ 30 de secunde, pentru repartizarea uleiului de lubrifiere pe suprafețele de frecare. Opriți trimmerul, apăsând întrerupătorul de alimentare (3) și îndepărtați excesul de ulei cu o cârpă uscată sau un prosop de hârtie.

Remarcă:

- *Lubrificați blocul cu lame (5) după fiecare utilizare a trimmerului.*
- *Folosiți doar uleiul (6) care face parte din setul de livrare sau uleiul destinat pentru lubrifierea dispozitivelor analogice.*
- *Nu folosiți ulei vegetal sau ulei, care conține solvenți. Solvenții sunt supuși evaporării, iar uleiul dens rămas poate micșora viteza de deplasare a lamelor.*

UTILIZAREA TRIMMERULUI

- Cele mai bune rezultate ale bărbieritului se obțin când pielea dvs. este uscată.
- Porniți trimmerul, apăsând întrerupătorul de alimentare (3).
- Asigurați-vă, că blocul de lame (5) este perpendiculară pe pielea d-voastră, mutați blocul de lame (5), efectuând simultan mișcări înainte-înapoi. Utilizați ambele margini ale lamei pentru a crea linii ascuțite și margini perfecte.



ROMÂNĂ

- Pentru detalierea perciunii, zonei din jurul gurii sau nasului, țineți trimmerul astfel, încât una dintre marginile lamei să atingă pielea. Această metodă vă permite să creați margini ascuțite sau linii.
- Când ați terminat de ras, opriți trimmerul, apăsând întrepătorul de alimentare (3).
- După fiecare utilizare a dispozitivului, curățați duza cu bloc de lame (5), folosind o periuță de curățare (7).

REGLAREA LUNGIMII PĂRULUI

Regulatorul de lungime (2) permite reglarea înălțimii părului rămas de la 0,5 mm la 10 mm: 0.5/1/1.5/2/2.5/3/3.5/4/4.5/5/5.5/6/6.5/7/7.5/8/8.5/9/9.5/10 mm.

- La prima utilizare a regulatorului de lungime (2), pentru familiarizarea cu acest sistem a trimmerului, se recomandă să setați valoarea maximă a înălțimii părului rămas „10”. La utilizarea ulterioară a regulatorului de lungime (2), puteți seta înălțimea necesară a părului rămas de la 0,5 mm la 10 mm în trepte de 0,5 mm.
- Introduceți duza cu blocul de lame (5) în carcasă (1), apăsați pe partea superioară a duzei (5) până când dispozitivul de fixare este declanșat. Reglați înălțimea părului rămas rotind butonul (2) în sensul acelor de ceasornic / invers.
- În timpul tunsorii, asigurați-vă că partea plană a duzei (5) intră în contact complet cu pielea pentru a obține o tunsoare uniformă a părului.

Remarcă: - deoarece toate firele de păr cresc în direcții diferite, puteți încerca diferite mișcări ale duzei (5) în sus, în jos sau în dreapta și în stânga.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Opriți trimmerul după utilizare.
- Scoateți duza instalată (5), pentru aceasta ridicați partea din spate a duzei și scoateți-o.
- Curățați duza (5) de păr, folosind periuța (7).
- Blocul de lame (5), inclusă în componența duzei (5), poate fi clătit sub jet de apă.
- Ștergeți corpul trimmerului cu o cârpă moale puțin umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Se interzice scufundarea trimmerului, adaptorului de rețea (8) și cablului adaptorului de rețea în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați solvenți sau detergenți abrazivi pentru curățarea trimmerului și a duzei cu blocul de lame (5).

ROMÂNĂ

- După fiecare utilizare, lubrifiați blocul cu lame (5) cu ulei de lubrifiere (6).

DEPOZITARE

- Înainte de depozitarea dispozitivului, curățați-l și lubrifiați lamele cu ulei de lubrifiere (6).
- Păstrați dispozitivul la loc răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

SET DE LIVRARE

Trimmer – 1 buc.
Duză cu bloc de lame – 1 buc.
Adaptor de rețea – 1 buc.
Ulei lubrifiant – 1 buc.
Perie pentru curățare – 1 buc.
Instrucțiune – 1 buc.
Certificat de garanție – 1 buc.


SPECIFICAȚII TEHNICE

Trimmer

Acumulator reîncărcabil încorporat: Li-on 3.7 V 600 mAore

Timpul de funcționare continuă: 60 min.

Timpul de încărcare a bateriei: 2 ore

Tensiune de intrare: 5 V  1000 mA

Unitate de alimentare

Alimentare electrică: 100-240 V ~ 50 Hz 0,2 A

Tensiune de ieșire: 5 V  1000 mA, 5 W



ATENȚIE! Nu utilizați acest dispozitiv lângă apă în camere de baie, duș, piscine și alte bazine de apă.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor

de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.



Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani



Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.



RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

